

**MT**

**Regoli u kundizzjonijiet ġenerali għall-parteċipazzjoni fl-avveniment “L-Ewropa Tiegħek, Leħnek” tal-2023**

**(Il-Ħamis 23 u l-Ġimgħa 24 ta’ Marzu 2023)**

**INTRODUZZJONI**

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (KESE) beda jospita l-avveniment “[L-Ewropa Tiegħek, Leħnek](https://www.eesc.europa.eu/mt/initiatives/l-ewropa-tieghek-lehnek)” fl-2010. L-avveniment taż-żgħażagħ L-Ewropa Tiegħek, Leħnek jippermetti li studenti minn skejjel postsekondarji minn Stati Membri tal-UE, minn pajjiżi kandidati u minn waħda mill-iskejjel Ewropej ibbażati fi Brussell, jiltaqgħu fi Brussell u jitgħallmu dwar il-KESE u r-rwol tiegħu, u jaqsmu fehmiet u jipproponu rakkomandazzjonijiet dwar suġġett speċifiku, li fl-2023 se jkun “Djalogi dwar id-Demokrazija maż-Żgħażagħ”.

[Tista’ ssib aktar informazzjoni dwar l-avveniment ta’ din is-sena fis-sit web tagħna.](https://www.eesc.europa.eu/yeys2023)

# **Reġistrazzjoni**

## **Il-kundizzjonijiet għall-parteċipazzjoni**

Biex tieħu sehem, skola applikanta trid:

* tkun skola postsekondarja jew skola li tipprovdi taħriġ vokazzjonali għal studenti ta’ bejn **is-16 u t-18-il sena**;
* tkun tinsab fi Stat Membru tal-UE, jew f’wieħed mis-seba’ pajjiżi kandidati, jew tkun waħda mill-iskejjel Ewropej ibbażati fi Brussell;
* tkun rikonoxxuta mill-awtoritajiet edukattivi fil-pajjiż tagħha;
* ikollha kompjuter (biex taqra u tipprintja fajls PDF), b’aċċess illimitat għall-internet u b’indirizz elettroniku uffiċjali;
* tagħżel għalliem wieħed/għalliema waħda u tliet studenti **li jistgħu jesprimu ruħhom b’mod ċar bl-Ingliż**;
* taqbel mal-proċedura tal-għażla li tinvolvi tlugħ bix-xorti (bl-użu ta’ applikazzjoni elettronika) minn fost l-iskejjel applikanti ta’ kull pajjiż, organizzata mill-KESE;
* taqbel li t-tliet studenti magħżula u għalliem wieħed/għalliema waħda responsabbli għas-superviżjoni jivvjaġġaw lejn Brussell biex jipparteċipaw fl-avveniment ewlieni matul il-ħin/jiem tal-iskola, jiġifieri fid-dati speċifiċi tat-23 u l-24 ta’ Marzu 2023;
* tintrabat li tospita membru tal-KESE għal sessjoni ta’ informazzjoni, b’mod proviżorju bejn Jannar u Frar (l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u akkomodazzjoni tal-membru tal-KESE jitħallsu mill-KESE). Il-membru tal-KESE se jżur/żżur l-iskola magħżula u jiltaqa’/tiltaqa’ mat-tliet studenti u l-għalliem/a responsabbli għas-superviżjoni magħżulin biex jipparteċipaw fl-avveniment. Matul iż-żjara, il-membru tal-KESE jagħti/tagħti preżentazzjoni dwar l-oriġini u l-istituzzjonijiet tal-UE u l-KESE u dwar l-avveniment ewlieni lil **klassi waħda jew aktar** tal-iskola magħżula (id-dettalji tal-programm taż-żjara ser jiġu organizzati f’komunikazzjoni diretta mal-membru tal-KESE);
* tinforma lill-istudenti magħżulin, lil sħabhom tal-klassi u possibbilment lill-istudenti kollha fl-iskola li jistgħu jsegwu t-tħejjijiet għall-avveniment u l-avveniment innifsu fil-paġna web uffiċjali tal-KESE ddedikata għal dan l-avveniment, u/jew fuq [Facebook](https://www.facebook.com/youreuropeyoursay), [Twitter](https://twitter.com/youreurope) u [Instagram](https://www.instagram.com/youreurope/) fit-tliet indirizzi indikati fl-aħħar ta’ dan id-dokument taħt “Informazzjoni addizzjonali”.

## **Proċess ta’ reġistrazzjoni**

Skola li tkun tixtieq tieħu sehem hija meħtieġa timla l-formola ta’ reġistrazzjoni online fis-[sit web tal-KESE](https://www.eesc.europa.eu/yeys2023) **qabel id-data tal-għeluq, jiġifieri sat-30 ta’ Novembru 2022.**

Qabel ir-reġistrazzjoni, l-iskola trid taħtar għalliem/a responsabbli għas-superviżjoni, li jeħtieġlu jkun jista’ jikkomunika / jeħtiġilha tkun tista’ tikkomunika b’mod ċar bl-Ingliż u li huwa mistenni li jkun / hija mistennija li tkun l-unika persuna ta’ kuntatt għall-KESE ladarba tintgħażel l-iskola, kemm matul il-fażi preparatorja qabel l-avveniment kif ukoll matul l-avveniment ewlieni nnifsu. Il-kap tal-iskola jeħtieġlu jikkonferma/jeħtiġilha tikkonferma din l-għażla fit-taqsima rilevanti tal-formola ta’ reġistrazzjoni online.

Fil-formola ta’ reġistrazzjoni, l-iskola trid tniżżel l-isem u l-indirizz sħiħ tagħha, l-isem u d-dettalji ta’ kuntatt tal-kap tal-iskola u l-għalliem/a responsabbli għas-superviżjoni, u indirizz elettroniku fejn se tintbagħat kull korrispondenza mal-għalliem/a responsabbli għas-superviżjoni. Il-posta elettronika trid tiġi ċċekkjata regolarment billi l-iskejjel se jiġu kkuntattjati prinċipalment permezz tal-posta elettronika.

## **X’inhuma l-impenji ta’ skola meta tirreġistra?**

Meta tirreġistra, kull skola trid taċċetta l-proċedura tal-għażla li tinvolvi tlugħ bix-xorti għal kull pajjiż, tħejjija u parteċipazzjoni fl-avveniment ewlieni fi Brussell. Ir-reġistrazzjoni valida ta’ skola sad-data tal-għeluq tiggarantixxi biss il-parteċipazzjoni tal-iskola fit-tlugħ bix-xorti; taħt l-ebda ċirkostanza ma tiggarantixxi l-parteċipazzjoni tal-iskola fl-avveniment prinċipali.

L-iskejjel parteċipanti (waħda minn kull pajjiż) jintgħażlu permezz ta’ tlugħ bix-xorti organizzat mill-KESE.

L-iskejjel magħżula jimpenjaw ruħhom li:

1. jagħżlu u jirreġistraw tliet studenti li jistgħu jitkellmu b’mod ċar u jifhmu l-Ingliż, li se jieħdu sehem fl-avveniment ewlieni fi Brussell, taħt is-superviżjoni ta’ għalliem/a li jeħtieġlu ikun jista’ jesprimi ruħu / jeħtiġilha tkun tista’ tesprimi ruħha b’mod ċar bl-Ingliż;
2. jistiednu/jospitaw membru wieħed tal-KESE għal sessjoni ta’ informazzjoni fl-iskola u jassistu fil-promozzjoni taż-żjara;
3. jikkunsidraw u jiddiskutu l-informazzjoni u (kwalunkwe) materjal edukattiv ipprovdut jew propost mit-tim L-Ewropa Tiegħek, Leħnek tal-KESE;
4. jaqblu li l-isem u l-kunjom tal-istudenti u tal-għalliem/a, kif ukoll ir-ritratti tal-istudenti u tal-għalliem/a li jittieħdu matul iż-żjara tal-membru tal-KESE fl-iskola, jintużaw f’pubblikazzjonijiet tal-KESE u jittellgħu fis-sit web, l-intranet tal-KESE u n-networks soċjali relatati għall-finijiet ta’ komunikazzjoni (dment li kull parteċipant ikun ta l-kunsens tiegħu fil-formola ta’ reġistrazzjoni – ara t-taqsima dwar il-protezzjoni tad-data personali hawn taħt);
5. jaqblu li l-isem u l-kunjom tal-istudenti u tal-għalliem/a, kif ukoll ir-ritratti tal-istudenti u tal-għalliem/a li jittieħdu matul il-parteċipazzjoni tagħhom fl-avveniment fi Brussell, jintużaw f’pubblikazzjonijiet tal-KESE u jittellgħu fis-sit web u l-intranet u n-networks soċjali relatati tal-KESE għal finijiet ta’ komunikazzjoni;
6. jipprovdu u jikkondividu feedback dwar kwalunkwe aħbar mill-midja lokali u/jew nazzjonali relatata maż-żjara ta’ membru tal-KESE fl-iskola jew relatata mal-parteċipazzjoni tal-iskola fl-avveniment;
7. jinformaw minnufih lill-organizzaturi fil-KESE (it-tim L-Ewropa Tiegħek, Leħnek) dwar kwalunkwe bidla (pereżempju l-għalliem/a responsabbli għas-superviżjoni, l-istudenti parteċipanti, l-indirizz elettroniku, eċċ.);
8. jiżguraw il-pubblikazzjoni/il-promozzjoni ta’ u jiffaċilitaw kwalunkwe kopertura mill-midja u/jew segwitu għall-konklużjonijiet tal-avveniment, kemm lura fl-iskola kif ukoll f’postijiet oħra (pereżempju billi jaqsmu r-rakkomandazzjonijiet adottati u jxerrdu l-informazzjoni dwar l-avveniment b’mod ġenerali).

## **X’jiġri jekk skola ma tissodisfax l-impenji tagħha?**

Kwalunkwe nuqqas li jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet ifisser li l-iskola u l-istudenti tagħha jiġu esklużi immedjatament mill-avveniment.

# **L-għażla tal-iskejjel**

L-iskejjel parteċipanti se jintgħażlu bix-xorti fis-**6 ta’ Diċembru 2022**. Skola magħżula ma tistax terġa’ tapplika s-sena wara l-parteċipazzjoni tagħha fl-avveniment (iżda tkun tista’ terġa’ tapplika fi żmien sentejn). L-ismijiet tal-iskejjel magħżula se jittellgħu bix-xorti fil-preżenza tal-Viċi President tal-KESE għall-Komunikazzjoni, li se jiżgura li dan isir f’konformità mar-regoli. Se jiġi organizzat avveniment wieħed ta’ tlugħ bix-xorti għal kull pajjiż sabiex tingħażel skola waħda minn kull pajjiż. Se tinħoloq lista ta’ riżerva ta’ żewġ skejjel oħra għal kull pajjiż u tingħażel biss jekk l-iskola magħżula tirtira l-applikazzjoni tagħha. L-iskejjel li jingħażlu jiġu infurmati individwalment li ġew magħżula permezz tal-posta elettronika, u l-ismijiet tagħhom jitpoġġew fis-[sit web tal-KESE](https://www.eesc.europa.eu/yeys2023).

# **Għażla tal-istudenti li jipparteċipaw fl-avveniment prinċipali**

L-iskejjel parteċipanti jeħtiġilhom jagħżlu tliet studenti biex jieħdu sehem fl-avveniment. Dawn l-istudenti għandhom ikunu fis-sena ta’ qabel tal-aħħar ta’ kwalunkwe tip ta’ edukazzjoni postsekondarja (ta’ età ta’ 16-il sena jew aktar) u jkunu jistgħu jesprimu ruħhom b’mod ċar u jifhmu lil oħrajn bil-lingwa ta’ ħidma tal-avveniment, jiġifieri l-Ingliż.

## **Kriterji tal-għażla**

## 

L-iskejjel jistgħu jistabbilixxu kriterji tal-għażla tagħhom stess, dment li dawn ikunu ċari, ġusti u mhux diskriminatorji. Għal raġunijiet ta’ ugwaljanza bejn il-ġeneri, l-istudenti magħżula **m’għandhomx ikunu kollha tal-istess sess** (sakemm ma jkunux minn skejjel ta’ sess wieħed).

## **Parteċipazzjoni ta’ studenti b’diżabbiltà**

L-iskejjel iridu jiżguraw li studenti b’diżabbiltà jkunu jistgħu wkoll jieħdu sehem fl-avveniment. Is-sede tal-KESE huwa aċċessibbli għal persuni b’diżabbiltà. Jekk ikunu meħtieġa arranġamenti speċjali, l-iskejjel iridu jinformaw lill-organizzaturi tal-KESE minn qabel biżżejjed.

## **Reġistrazzjoni tal-istudenti**

L-iskejjel magħżula jridu jirreġistraw it-tliet studenti li għażlu biex jieħdu sehem fl-avveniment L-Ewropa Tiegħek, Leħnek. Se jkunu meħtieġa jipprovdu formola ta’ awtorizzazzjoni għal kull student. Din il-formola se tkun disponibbli mit-tim tal-avveniment L-Ewropa Tiegħek, Leħnek għall-iskejjel kollha bil-lingwi uffiċjali kollha tal-UE u bil-lingwi tal-pajjiżi kandidati. Hija trid tiġi ffirmata mill-ġenitur(i) jew il-kustodju(i) legali tal-istudent u mill-kap tal-iskola, jew mill-istudenti adulti, u wara tintbagħat lill-KESE bil-[posta elettronika](mailto:youreurope@eesc.europa.eu). Id-data tal-għeluq biex jinġabru d-dokumenti kollha meħtieġa se tiġi speċifikata fil-posta elettronika li se tintbagħat mit-tim L-Ewropa Tiegħek, Leħnek. **Nitolbu li tiżgura li d-dokument ikun leġġibbli**.

Fil-formola tar-reġistrazzjoni, il-ġenitur(i) jew il-kustodju(i) legali tal-istudent/a u l-kap tal-iskola jikkonfermaw li

* l-istudent jingħata/l-istudenta tingħata permess li jivvjaġġa/tivvjaġġa lejn Brussell għall-avveniment ewlieni;
* l-isem u l-kunjom tal-istudent/a jista’ jiġi ppubblikat f’pubblikazzjonijiet tal-KESE, fis-sit web u l-intranet tal-KESE u networks soċjali relatati b’ritratti tal-istudent/a u/jew filmati tas-sessjoni (dment li jingħata l-kunsens);
* l-istudent/a se jkun/tkun taħt is-superviżjoni tal-għalliem/a waqt li jipparteċipaw.

**L-istudenti ma jistgħux jieħu sehem fl-avveniment jekk il-formola ta’ awtorizzazzjoni ma tiġix riċevuta sad-data tal-għeluq stabbilita.**

## **Il-protezzjoni tad-data personali**

Il-KESE jiggarantixxi l-protezzjoni [tad-data personali](https://www.eesc.europa.eu/mt/privacy-statement-yeys-2023) kollha riċevuta skont [ir-Regolament (UE) 2018/1725](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2018.295.01.0039.01.MLT&toc=OJ:L:2018:295:TOC%20%20:). L-avveniment L-Ewropa Tiegħek, Leħnek se jiġi ffilmjat u rreġistrat u ser jittieħdu filmati u/jew ritratti li se jitqassmu f’konformità mal-linji gwida ta’ komunikazzjoni istituzzjonali tal-KESE. Il-parteċipanti li ma jixtiqux li jiġu fotografati jew irreġistrati għandhom jinfurmaw lill-organizzaturi minn qabel.

# **Preparazzjoni għall-avveniment fl-iskejjel**

Membru tal-KESE ser iżur/iżżur l-iskola magħżula, personalment jew online, bil-għan li tingħata informazzjoni dwar il-KESE u l-metodi ta’ ħidma tiegħu, u jiġu ppreżentati u diskussi d-dokumenti ta’ ħidma tal-avveniment. Il-KESE ser iħallas l-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-akkomodazzjoni tal-membru. Il-KESE ser jorganizza wkoll inizjattivi tal-midja marbuta maż-żjara. L-Unità tal-Istampa tal-KESE ser taħdem mal-iskejjel u l-membri tal-KESE biex iħeġġu lill-midja jsegwu u possibbilment jipparteċipaw fiż-żjara. Napprezzaw l-appoġġ tiegħek għal din l-attività.

L-informazzjoni importanti kollha dwar l-avveniment se tkun ippubblikata fis-sit web tal-KESE. L-għalliema involuti huma għalhekk mistiedna jiċċekkjaw [is-sit web](https://www.eesc.europa.eu/yeys2023) tagħna b’mod regolari.

L-iskejjel parteċipanti se jirċievu dokument b’informazzjoni ġenerali u/jew dokumenti edukattivi sabiex jgħinu lill-istudenti u lill-għalliema responsabbli għas-superviżjoni jsawru l-ideat tagħhom u jippreparaw għad-dibattiti u l-workshops. L-istudenti u l-għalliema huma mitlubin jiddiskutu dawn il-mistoqsijiet fil-klassi, sabiex ikunu lesti għall-avveniment prinċipali.

# **L-avveniment prinċipali fi Brussell**

L-edizzjoni tal-2023 tal-avveniment L-Ewropa Tiegħek, Leħnek se tieħu ġurnata u nofs, li matulhom l-istudenti se jieħdu sehem f’sessjonijiet plenarji u diversi workshops, taħt il-gwida ta’ faċilitaturi/ħarrieġa speċjalizzati.

L-istudenti se jitqassmu f’għadd ta’ gruppi żgħar għal kull workshop.

Il-ftuħ u l-għeluq tas-sessjonijiet plenarji ser isiru fil-bidu u t-tmiem tat-tieni jum tal-avveniment (dawn iż-żewġ sessjonijiet se jixxandru b’mod dirett online).

L-għalliema responsabbli għas-superviżjoni se jiġu mistiedna jsegwu u jattendu programm separat, ospitat fil-bini tal-KESE, immexxi minn istituzzjonijiet oħra tal-UE.

## **Responsabbiltà/polza tal-assigurazzjoni**

**L-iskejjel parteċipanti, irrappreżentati mill-għalliem/a responsabbli għas-superviżjoni, ser ikollhom responsabbiltà sħiħa għall-istudenti u l-għalliem/a responsabbli għas-superviżjoni tagħhom waqt is-soġġorn tagħhom fi Brussell, u waqt li jkunu qed jivvjaġġaw lejn il-post tal-avveniment u lura minnu.**

L-istudenti u l-għalliema responsabbli għas-superviżjoni jeħtiġilhom iġorru magħhom id-**dokumenti tal-ivvjaġġar** personali tagħhom (jiġifieri passaport jew karta tal-identità validi) magħhom f’kull ħin.

Jeħtiġilhom ikollhom ukoll **Karta Ewropea tal-Assigurazzjoni tas-Saħħa** disponibbli b’xejn minn organizzazzjonijiet lokali tal-assigurazzjoni u/jew fondi għall-mard, jew ċertifikat ta’ sostitutuzzjoni proviżorju jekk il-karta ma tistax tinħareġ fil-ħin (aktar informazzjoni disponibbli hawnhekk: <https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=559&langId=mt>).

L-istudenti u l-għalliema minn pajjiżi kandidati jeħtiġilhom jiċċekkjaw mas-sistema tas-saħħa nazzjonali tagħhom jew ma’ assigurazzjoni privata kif jistgħu jiġu koperti barra mill-pajjiż.

L-iskejjel parteċipanti u/jew il-ġenituri/il-kustodji tal-istudenti parteċipanti jeħtiġilhom ikollhom **assigurazzjoni tal-ivvjaġġar u jipprovdu evidenza ta’ kopertura għall-parteċipanti** (xi skejjel jista’ jkollhom assigurazzjoni li tkopri vjaġġi tal-iskola barra mill-pajjiż u/jew l-istudenti jistgħu jkunu diġà koperti minn polza tal-assigurazzjoni tal-familja). L-għalliema parteċipanti għandu jkollhom ukoll kopertura tal-assigurazzjoni tal-ivvjaġġar u jipprovdu evidenza ta’ dan.

Il-KESE se jipprovdi assigurazzjoni għall-inċidenti, għar-responsabbiltà ċivili u għar-ripatrijazzjoni matul is-soġġorn fi Brussell. Mhux ħa jieħu responsabbiltà għal ħsara jew serq tal-affarijiet personali.

Il-KESE se jagħmel l-arranġamenti u jħallas l-ispejjeż tal-akkomodazzjoni fi Brussell, kif ukoll l-ispejjeż tal-ivvjaġġar għall-konnessjoni internazzjonali bl-ajru jew bil-ferrovija mill-pajjiż ta’ residenza sa Brussell u lura (inklużi titjiriet ta’ konnessjoni jew ferroviji ta’ konnessjoni fuq distanza twila jekk ikun meħtieġ) għall-istudenti magħżula u l-għalliema responsabbli għas-superviżjoni Il-Kumitat ser iħallas ukoll l-ispejjeż tat-trasport bejn l-ajruport jew l-istazzjon tal-ferrovija ta’ Brussell u s-sede tiegħu. Madankollu, il-KESE mhux ser ikopri l-ispejjeż ta’ kwalunkwe vjaġġ intern fil-pajjiż ta’ residenza, jiġifieri mill-post ta’ residenza sal-ajruport tat-tluq jew l-istazzjon tal-ferrovija.

## **Arranġamenti għall-avveniment**

L-avveniment ser isir bi preżenza fiżika fil-bini tal-KESE fi Brussell (bini JDE, 99 rue Belliard/Belliardstraat, 1040 Brussell) fit-23 u l-24 ta’ Marzu 2023. L-istudenti u l-għalliema responsabbli għas-superviżjoni huma mistennija li jaslu fi Brussell nhar il-Ħamis, 23 ta’ Marzu 2023, qabel il-merħba uffiċjali fl-avveniment ewlieni, li se jsir fl-4 p.m. fit-23 ta’ Marzu. Ir-ritorn tagħhom huwa ppjanat għall-25 ta’ Marzu 2023 (id-dati u l-ħinijiet eżatti se jiġu deċiżi ladarba l-iskejjel ikunu ntgħażlu, meta jkunu magħrufa l-postijiet tat-tluq).

L-iskejjel kollha magħżula se jiġu infurmati sew qabel l-arranġamenti eżatti għall-avveniment u se titqassam gwida prattika bid-dettalji tal-informazzjoni qabel il-wasla tagħhom jew malli jaslu.

## **Lingwi ta’ ħidma**

Il-lingwa ta’ ħidma għall-avveniment ewlieni se tkun l-Ingliż. Il-workshops u s-sessjonijiet kollha fi gruppi ser isiru bl-Ingliż. Kif diġà ġie enfasizzat, biex jiġi żgurat li d-diskussjonijiet fil-gruppi ta’ ħidma jimxu bla xkiel, l-istudenti kif ukoll l-għalliema responsabbli għas-superviżjoni jeħtiġilhom ikunu jistgħu jesprimu ruħhom b’mod ċar u elokwenti bl-Ingliż.

**INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI**

L-informazzjoni kollha dwar l-avvenimenti hija disponibbli fis-sit web tal-avveniment L-Ewropa Tiegħek, Leħnek: [www.eesc.europa.eu/yeys2023](http://www.eesc.europa.eu/yeys2023)

Tista’ tibgħat ukoll mistoqsijiet lill-organizzaturi tal-KESE bil-posta elettronika fl-indirizz: [youreurope@eesc.europa.eu](mailto:youreurope@eesc.europa.eu)

Informazzjoni ġenerali dwar il-KESE hija disponibbli fis-sit web tal-KESE: [https://www.eesc.europa.eu/mt](http://www.eesc.europa.eu)

**[cid:image003.png@01D0186C.20D92260](https://www.facebook.com/pages/Your-Europe-Your-Say/255682697155?ref=hl)** L-Ewropa Tiegħek, Leħnek fuq Facebook: www.facebook.com/youreuropeyoursay/

 L-Ewropa Tiegħek, Leħnek fuq Twitter: youreurope

[](http://instagram.com/youreurope/) L-Ewropa Tiegħek, Leħnek fuq Instagram: youreurope

#YEYS2023

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_